

چهار نواز ها کوچک

ترجمه: مهرزاد فروزان
کیانوش حبیبی

سارا استایگز

برای چهار ویلون

سیم دست باز، انگشت اول و دوم



مؤسسه موسیقی عارف

تهران ۱۳۹۴

سرشناسه	:	استایلز، سارا
عنوان و نام پدیدآور	:	Stiles, Sarah, Composer چهار نوازی های کوچک برای چهار ویلن همراه با لوح فشرده / سارا استایلز؛ ترجمه مهرزاد فروزان، کامیار حبیبی، کیانوش حبیبی.
مشخصات نشر	:	تهران: موسسه خدماتی موسیقی عارف، ۱۳۹۳.
شابم	:	۹۷۹-۰-۸۰۲۶۱۳-۷۷-۵
موضوع	:	نوازندگان زهی چهارگانه (چهارنوازی) -- پارتیسیون
موضوع	:	بده پردازی (موسیقی)
موضوع	:	ویولن -- آموزش
رده بندی کنگره	:	MT ۲۶۵/ چ ۹۱۳۹۳
رده بندی دیویی	:	۷۸۷/۲
شماره کتابشناسی ملی	:	۳۷۴۰۳۵۶



مؤسسه موسیقی عارف

تهران، خیابان جمهوری، نرسیده به میدان بهارستان، کوچه محمودی، پلاک ۳، طبقه اول

کد پستی: ۱۱۴۳۹۶۳۳۱۴

تلفن: ۳۳۹۷۶۴۳۰ و ۳۳۹۷۶۴۳۱ فکس: ۳۳۹۱۴۳۱۴

www.aref-music.com Email: info@aref-music.com

چهارنوازی های کوچک برای چهار ویولن

مؤلف: سارا استایلز

مترجم: مهرزاد فروزان، کیانوش حبیبی

صفحه آرا: نیما اقراری

امور فنی پیش از چاپ: آرش معینی

نوبت چاپ: اول

سال انتشار: ۱۳۹۴

شمارگان: ۲۰۰۰ نسخه

لبنیوگرافی: تهران چاپ (پیام آرا)

چاپخانه: تهران چاپ (پیام آرا)

حق چاپ محفوظ است.

شابم: ۹۷۹-۰-۸۰۲۶۱۳-۷۷-۵

قیمت: ۱۸۰۰۰ تومان

مرکز پخش: موسسه موسیقی عارف

کتاب چهار نوازی های کوچک برای چهار ویلون شامل دو جلد می باشد که هم اکنون جلد نخست آن پیش روی شماست. چند نکته ی شایان توجه، کتاب حاضر را از اهمیتی ویژه برخوردار مینماید.

اول اینکه کوارتت یکی از زیباترین اشکال موسیقی چند صدایی است؛ بویژه در حوزه سازهای زهی-آرشه ای که سونوریت آوازگونه آنها، تاثیرگذاری این نوع موسیقی را دوچندان می نماید.

دیگر اینکه این کتاب با قطعاتی آغاز میگردد که صرفاً نتهای سیمهای دست باز ویلون در آنها بکار گرفته شده اند و همین ویژگی سبب میگردد هنرجویان خردسال از همان ابتدا لذت گروه نوازی را حتی قبل از فراگیری انگشت گذاری تجربه نمایند. اهتمام هنرجویان برای مشارکت در فعالیت گروه نوازی سبب میشود به تربیت گوش خود برای شنیدن موسیقی چند صدایی دست یابند و با شوق و انگیزه ای وافر به تقویت آرشه کشی، صداسازی، و ریتم که پایه های اصلی نوازندگی هستند مبادرت ورزند.

مضاف بر آن، هر انگشت دست چپ که آموزش داده میشود، کوارتت های مخصوص آن، با تقویت تنالیت، به هنرجو کمک میکند فالشی ها را بهتر متوجه شده و جای صحیح انگشت مربوطه را دقیق تر بیابد. در واقع گروه نوازی یکی از موثرترین راه های تقویت و توسعه ی درک شنیداری برای هنرجویان موسیقی محسوب می گردد.

در انتهای این جلد، چند قطعه ساده نیز به این مجموعه افزوده شده که تنظیم دوست هنرمند و مربی توانا در عرصه ی موسیقی کودک، آقای کامیار حبیبی می باشد. نمونه ی صوتی این قطعات در لوح فشرده ضمیمه، موجود نیست. این قطعات دو تفاوت عمده با بقیه دارند: اولاً، دارای کلام می باشند، و البته در تنظیم آنها محدودیت های دست چپ و راست لحاظ شده است. ثانیاً، در این قطعات بر خلاف بقیه قطعات کتاب، هر چهار بخش، ارزش ملودیک یکسان ندارند. امیدواریم اجرای آهنگهای زیبای این مجموعه، سبب لذت وافر گردد.

با آرزوی توفیق

مهرزاد فروزان

این مجموعه، هم جهت استفاده در کلاس های گروه نوازی و هم برای اجراها و کنسرت ها بسیار مناسب است و این امکان را به هنرجویان می دهد تا از هم نوازی در کنار یکدیگر لذت موفور ببرند. این کتاب دارای یک لوح فشرده ی صوتی است که نمونه ی صوتی تمامی قطعات این کتاب در آن موجود می باشد. هنرجویان می توانند در منزل، بخش خود را به همراه نمونه ی صوتی قطعات تمرین کنند و حتی برای دوستان و خانواده ی خود نیز اجرا نمایند.

شش قطعه ی اول از همه آسان تر و فقط برای سیم های دست باز است. در شش قطعه ی بعد، از انگشت اول نیز استفاده می شود. و در شش قطعه ی آخر، از هر دو انگشت اول و دوم استفاده می شود.

در این مجموعه ی چهارنوازی، نقش هر چهار نوازنده با هم برابر است و بخش ها از نظر تکنیک نوازندگی در یک سطح اند. اگر تعداد نوازندگان از چهار نفر بیشتر باشد، می توانند هر بخش را دو نفر بنوازند.

از جمله پیشنهادات مؤثر در کلاس های گروه نوازی، تعویض بخش هاست. هر هنرجو می تواند بخش های متفاوتی را بنوازد و بخش خود را با دیگر هم گروهی هایش تعویض کند. قطعات موجود در کتاب برای یک گروه نوازی کامل ویولن نیز مناسب است. شما می توانید، نواختن یکی از بخش های ویولن را، خود بر عهده بگیرید و یا گروه را رهبری کنید. نمونه ی صوتی تهیه شده برای این مجموعه تنها نسخه ای پیشنهادی برای اجرای این قطعات است. پس بسیار پسندیده است که نوازندگان را تشویق کنید تا پیشنهادات خود را برای سرعت اجرا و نوانس قطعات ارائه دهند. در یک اجرای زنده هر چیزی ممکن است و هیچ یک از پیشنهادات ارائه شده در این مجموعه (برای مثال سرعت، نوانس، آرشه گذاری) غیرقابل انعطاف و تغییرناپذیر نیستند.

فهرست

سیم لا را کوک کن
سیم ر را کوک کن
سیم سل را کوک کن
سیم می را کوک کن

سیم دست باز، انگشت اول و دوم

۲	۱. زنگ در.....
۵	۲. اوضاع قاراشمیش.....
۸	۳. ازدحام.....
۱۱	۴. برام ایمل بزن.....
۱۴	۵. آشپزخانه آشفته.....
۱۷	۶. انتخاب ها.....
۲۰	۷. جاده لغزنده.....
۲۳	۸. رزهای بالارونده.....
۲۶	۹. رومی ها می آیند.....
۲۹	۱۰. دو هفته.....
۳۲	۱۱. سوء تفاهم.....
۳۶	۱۲. یک جوراب.....
۳۹	۱۳. و من؟.....
۳۹	۱۴. گربه رو درخت.....
۴۲	۱۵. قدم دوم.....
۴۶	۱۶. اوقات خوش.....
۵۲	۱۷. ادامه بده.....
۵۲	۱۸. هوای خوب.....
۵۸	۱۹. کودک پرکار.....
۵۸	۲۰. ما کودکان.....
۶۱	۲۱. ساز و آواز.....
۶۱	۲۲. تاب تاب.....
۶۴	۲۳. بمیرم سیت.....
۶۶	۲۴. کودک خلاق.....

